

# Human Rights in Practice

**APRENDA INGLÊS E OS SEUS DIREITOS HUMANOS**

[www.human-right.net/hrinpractice](http://www.human-right.net/hrinpractice)

 **HRinPractice**

Uma nova abordagem para ensinar direitos humanos a imigrantes/refugiados através da aprendizagem da língua quando chegam à União Europeia.

LEADING PARTNER

 Folkuniversitetet

PARTNERS



Esta publicação foi produzida com o apoio financeiro do Programa DAPHNE da União Europeia.

O conteúdo desta publicação é da única responsabilidade dos parceiros do projeto Human Rights in Practice e não pode, em qualquer caso, ser visto como o reflexo das posições oficiais da Comissão Europeia.

LEADING PARTNER



**Folkuniversitetet**  
 Bergsbrunnagatan 1, 753 23 Uppsala, Sweden  
 T +46 18680000  
 E [info.uppsala@folkuniversitetet.se](mailto:info.uppsala@folkuniversitetet.se), <http://www.folkuniversitetet.se>  
 Contact Person: Yevgeniya Averhed  
[Yevgeniya.averhed@folkuniversitetet.se](mailto:Yevgeniya.averhed@folkuniversitetet.se)

PARTNERS



**KERIGMA, INSTITUTO DE INOVAÇÃO E DESENVOLVIMENTO SOCIAL DE BARCELOS**  
 Rua José Júlio Vieira Ramos, nº 72, 4750-180 Barcelos, Portugal  
 T +351 253 825 353  
 E [ritatorre@kerigma.pt](mailto:ritatorre@kerigma.pt), <http://www.kerigma.pt>  
 Contact Person: Rita Torre  
[kerigma@kerigma.pt](mailto:kerigma@kerigma.pt)



**DIMITRA EDUCATION & CONSULTING SA**  
 Palaiologou 19, 412 23, Larissa, Greece  
 T +30 2410 554024  
 E [contact@dimitra.gr](mailto:contact@dimitra.gr), <http://www.dimitra.gr>  
 Contact Person: Vaso Anastasopoulou



**IKWRO (Iranian and Kurdish Women's Rights Organisation)**  
 PO Box 658 40, EC2P 2FS, London UK  
 T +44 207 920 6460  
 E [paytonji@cf.ac.uk](mailto:paytonji@cf.ac.uk), <http://ikwro.org.uk>  
 Contact Person: Diana Nammi



**PAPTAYA**  
 Mindener Straße 14 10589 Berlin-Charlottenburg  
 T +49 030 61 00 62  
 E [info@papatya.org](mailto:info@papatya.org), <http://www.papatya.org>  
 Contact Person: Eva Kultus



**The Centre of Gender Studies**  
 (Department of Social Policy at Panteion University)  
 136, Syggrou Ave., GR-17671 Athens  
 T +30 210 9201516  
 E [genderpanteion@gmail.com](mailto:genderpanteion@gmail.com), <http://www.genderstudies-panteion.gr>  
 Contact Person: Paraskevi Touri



# Human Rights in Practice

É uma ONG que trabalha com imigrantes ou refugiados?

É uma ONG ou um Centro de Línguas que disponibiliza cursos de línguas a imigrantes ou refugiados?

O projeto *Human Rights in Practice* oferece-lhe meios e materiais para incorporar o ensino dos Direitos Humanos nas suas práticas pedagógicas habituais no âmbito do treino da língua.

[www.human-right.net/hrinpractice](http://www.human-right.net/hrinpractice)



Junte-se à nossa rede e receba material, ferramentas e métodos recentemente desenvolvidos!

## Junte-se a nós!

Se necessitar de mais informação acerca do projeto, visite o nosso website:

[www.human-right.net/hrinpractice](http://www.human-right.net/hrinpractice)



Se quer aprender português ou mais informação sobre como viver em Portugal, pergunte-nos onde será o próximo curso!

A NOSSA SEDE:  
**KERIGMA – INSTITUTO DE INOVAÇÃO E DESENVOLVIMENTO SOCIAL DE BARCELOS**  
 Rua José Júlio Vieira Ramos, nº 72, 4750-180 Barcelos, Portugal  
 Telefone: 351 253 825 353  
 E [kerigma@kerigma.pt](mailto:kerigma@kerigma.pt)  
 Website: [www.kerigma.pt](http://www.kerigma.pt)  
 Pessoa de Contacto: Rita Torre



Esta publicação foi produzida com o apoio financeiro do Programa DAPHNE da União Europeia. O conteúdo desta publicação é da única responsabilidade dos parceiros do projeto Human Rights in Practice e não pode, em qualquer caso, ser visto como o reflexo das posições oficiais da Comissão Europeia.

LEADING PARTNER



PARTNERS



## O PROJETO

O **HR in Practice** é um projeto de ponta que tem como objetivo ajudar os **imigrantes** e os **refugiados** a conhecerem os seus direitos humanos, enquanto aprendem a língua do país anfitrião. O projeto criou uma rede de ONGs e Centros de Línguas em toda a Europa, que assenta numa estrutura de cooperação, e que irá trabalhar com os novos materiais desenvolvidos. Para este fim foi feita também a preparação e a capacitação de professores e mentores nesse material.

O projeto fornece aos imigrantes e refugiados recém-chegados **conhecimentos práticos sobre seus direitos humanos**, nas áreas de Direito, Habitação, Educação, Trabalho, Cuidados Infantis, Leis de Imigração e Atividades Económicas. O material de formação de Línguas é baseado nas **Convenções Europeias sobre Direitos Humanos** e é incorporado na formação da Língua para imigrantes e refugiados através da **cooperação entre os centros de formação linguística e ONGs de minoritárias étnicas**. Desta forma, contribui-se para a eliminação de todas as formas de violência entre homens e mulheres.

### Quem pode beneficiar do projeto?

- Imigrantes recém-chegados e refugiados que queiram receber formação na língua do país anfitrião.
- Formadores e professores dos Centros de Línguas, interessados em material e treino suplementar.
- Representantes e técnicos das ONGs de minorias étnicas, interessados em novos conhecimentos e metodologias para informarem os seus membros, sobre as práticas de Direitos Humanos, no país anfitrião.
- Parceiros locais, regionais e nacionais relevantes, devido à promoção da inclusão social e da não-violência.

[www.human-right.net/hrinpractice](http://www.human-right.net/hrinpractice)



### O que pode beneficiar do projeto?

- Pode ter formação na língua e em Direitos Humanos, no nível A2. O material está disponível em inglês, alemão, grego, português e sueco, em formato papel e digital.
- Pode ter acesso ao jogo pedagógico HR in Practice e ao seu manual, disponível em 12 línguas. Este jogo é promotor do diálogo social e educativo sobre Direitos Humanos, com enfoque nos direitos das mulheres e das crianças.
- Pode participar na formação de formadores para técnicos dos Centros de Línguas, técnicos das ONGs e assistentes sociais sobre como usar o material.
- Pode ser membro de uma rede crescente de organizações, a ter melhor informação e a aumentar a capacidade da sua organização.
- Pode obter informações e conhecimentos práticos para refugiados e imigrantes no novo país que o acolhe.

As mulheres são habitualmente as vítimas de violência relacionada com a honra, mas os homens também são alvo, pelas suas escolhas e orientação sexual.

Os Direitos Humanos são direitos inerentes a todos os seres humanos, independentemente da nacionalidade, local de residência, sexo, origem étnica, cor da pele, religião, língua ou outro estatuto/condição.

Os Direitos Humanos estão interligados, são interdependentes e indivisíveis.

A inclusão dos Direitos Humanos no treino da Língua é um contributo essencial para a prevenção, a longo prazo, contra abusos e violência.

A educação em Direitos Humanos promove valores, crenças e atitudes que encorajam todos os indivíduos a defenderem os seus direitos e os dos outros.

A não-discriminação é um princípio transversal à lei internacional dos Direitos Humanos. Todos os países ratificaram, pelo menos um, tratado sobre Direitos Humanos.

